

Bilanci i gjendjes me: 30.09.2023
Summary Balance Sheet as at: 30.09.2023

Euro '000

	Tremujori paraprak Previous Quarter	Tremujori vijues Current Quarter
Pasuritë / Assets		
Paraja e gatshme dhe gjendja me BQK-në / Cash and balances with CBK	152,245	144,053
Kërkesat ndaj bankave / Claims on banks	26,508	43,238
Bonot e thesarit / Treasury bills	-	-
Investimet në letra me vlerë / Investment Securities	101,243	130,990
Kreditë dhe paradhëniet ndaj klientëve / Loans and advances to customers	684,062	700,409
Patundshmëritë dhe pajisjet / Property and equipment	16,568	16,644
Pasuritë e paprekshme / Intangible assets	42	55
Pasuritë tatimore të shtyra / Deferred tax assets	130	136
Pasuritë tjera / Other assets	3,380	3,406
Gjithsej pasuritë / Total assets	984,179	1,038,932
Detyrimet/Liabilities		
Depozitat e klientëve / Customer Deposits	840,190	887,513
Detyrimet ndaj bankave / Due to banks	571	995
Fondet tjera të huazuara / Other borrowed funds	25,249	26,957
Detyrimet tatimore të shtyra / Deferred tax liabilities	-	-
Detyrimet tjera / Other liabilities	10,533	11,212
Gjithsej detyrimet / Total liabilities	876,543	926,677
Ekuiteti i aksionarëve / Shareholders' equity		
Kapitali aksionar / Share Capital	65,550	65,550
Rezervat e kapitalit / Capital Reserves	6,882	6,882
Fitimi i mbajtur/(humbja) nga vitet paraprake / Retained Profit / (Loss) from previous years	23,731	23,731
Fitimi/(humbja) e vitit aktual/ Current Year Profit / (Loss)	11,663	16,309
Përbërësit tjerë të ekuitetit / Other equity capital components	(191)	(218)
Gjithsej ekuiteti i aksionarëve / Total shareholder's equity	107,636	112,254
Gjithsej detyrimet dhe ekuiteti i aksionarëve / Total liabilities and shareholder's equity	984,179	1,038,932

Pasqyra e të ardhurave për tremujorin që përfundon me: 30.09.2023

Income statement for the quarter ended: 30.09.2023

Euro '000

	"Deri më 30 Qershor 2023 YTD 30 June 2023"	"Deri më 30 Shtator 2023 YTD 30 September 2023"
Të hyrat nga interesi / Interest income	19,588	30,535
Shpenzimet e interesit / Interest expense	(2,464)	(3,764)
Neto të hyrat nga interesi / Net interest income	17,125	26,771
Të hyrat nga tarifat dhe komisionet / Fee and commission income	7,090	11,041
Shpenzimet e tarifave dhe komisioneve / Fee and commission expense	(3,227)	(5,185)
Neto të hyrat nga tarifat dhe komisionet / Net fee and commission income	3,863	5,856
Neto të hyrat nga tregtimi / Net trading profit	680	1,099
Neto të hyrat nga instrumentet tjera financiare / Net income from other financial instruments	-	-
Neto të hyrat (shpenzimet) tjera operative / Net other operating income (expense)	(8,855)	(14,344)
Gjithsej të hyrat / Total income	12,813	19,381
Provizionet për humbjet nga kreditë / Impairment losses on loans	139	(1,270)
Fitimi/(humbja) para tatimit / Profit/(loss) before taxation	12,952	18,112
Shpenzimet e tatimit në fitim / Income tax expense	(1,289)	(1,803)
Fitimi/(humbja) neto / Net profit/(loss)	11,663	16,309
Të ardhurat tjera gjithëpërfshirëse / Other comprehensive income	12	(16)
Gjithsej të ardhurat gjithëpërfshirëse / Total comprehensive income/(loss)	11,675	16,294

Treguesit financiar në baza tremujore

Financial indicators on quarterly basis

		30/06/2023	30/09/2023
a.	Raporti i mjaftueshmërisë së kapitalit (gjithsej kapitali ndaj mjeteve të peshuara me rrezik) / Capital adequacy ratio (total capital to risk weighted assets);	14,7%	14,9%
b.	Treguesi i kthimit në mjetet mesatare (KMM) (të hyrat neto ndaj mjeteve mesatare) / Return on average assets (ROAA) indicator (net income to average assets);	2,4%	2,2%
c.	Treguesi i kthimit në ekuitetin mesatar (KEM) (të hyrat neto ndaj ekuitetit mesatar) / Return on average equity (ROAE) indicator (net income to average equity);	22,5%	20,8%
d.	Margjina neto e interesit (të hyrat neto nga interesi ndaj mjeteve mesatare fitimprurëse) / Net interest margin (net interest income to average earning assets);	3,9%	4,0%
e.	Shpenzimet e përgjithshme të veprimtarisë ndaj të hyrave bruto të veprimtarisë / Total expenses of the activity to gross income of the activity;	57,8%	61,7%
f.	Të hyrat neto nga interesi ndaj shpenzimeve të përgjithshme të veprimtarisë / Net interest income to total expenses of the activity;	107,1%	101,7%
g.	Gjithsej mjetet ndaj numrit të punëtorëve të regjistruar / Total assets to registered number of employees;	2,964,394	3 020 150
h.	Të hyrat neto nga interesi ndaj mjeteve mesatare / Net interest income to average assets;	3,5%	3,6%
i.	Të hyrat nga interesi ndaj mjeteve mesatare / Interest income to average assets;	4,0%	4,1%
j.	Shpenzimet për interesa ndaj mjeteve mesatare / Interest expenses to average assets;	0,5%	0,5%
k.	Të hyrat neto nga interesi ndaj të hyrave bruto të veprimtarisë / Net interest income to gross income of the activity;	61,9%	62,8%
l.	Shpenzimet e personelit ndaj të hyrave bruto të veprimtarisë / Personnel expenses to gross income from the activity;	11,7%	11,5%
m.	Shpenzimet e provizioneve ndaj mjeteve mesatare / Expenses for provisions to average assets.	-	0,2%